

Amendments to the Claims:

Claims 1, 5, 6, 10, 11 and 15 are amended as set forth hereinafter.

Listing of Claims:

This listing of claims will replace all prior versions, and listings, of claims in the application.

1. (Currently Amended) An electromagnetic valve comprising:  
an iron core;  
a coil defining a longitudinal axis and being tightly connected to said iron core;  
5 an armature plate movably mounted for movement relative to said iron core in the direction of said longitudinal axis;  
said armature plate having a side facing toward said coil;  
a first flow channel opening out at said armature plate at said side facing toward said coil;  
10 a second flow channel opening out at said armature plate;  
said armature plate having a peripheral region and said first flow channel opening out at said peripheral region of said armature plate;  
said armature plate being movable between a first position  
15 whereat said first and second flow channels communicate with each other and a second position whereat said first and second flow channels are fluidly separated from each other; and,  
wherein there is a current flow in said coil when said

armature plate is in said second position.

2. (Previously Presented) The electromagnetic valve of claim 1, wherein said second flow channel opens out at a side of said armature plate facing away from said coil.

3. (Original) The electromagnetic valve of claim 1, wherein said first flow channel is closed by said armature plate when in said second position.

4. (Previously Presented) The electromagnetic valve of claim 2, further comprising an annular gap formed at the periphery of said armature plate; and, said first and second flow channels communicating with each other via said annular gap when said  
5 armature plate is in said first position.

5. (Currently Amended) An electromagnetic valve comprising:  
an iron core;  
a coil defining a longitudinal axis and being tightly connected to said iron core;

5 an armature plate movably mounted for movement relative to said iron core in the direction of said longitudinal axis;  
said armature plate having a side facing toward said coil;  
a first flow channel opening out at said armature plate at said side facing toward said coil;

10 a second flow channel opening out at said armature plate;  
said armature plate having a peripheral region and said first flow channel opening out at said peripheral region of said

armature plate;

15       said armature plate being movable between a first position  
whereat said first and second flow channels communicate with each  
other and a second position whereat said first and second flow  
channels are fluidly separated from each other;

      wherein there is a current flow in said coil when said  
armature plate is in said second position;

20       said second flow channel opening out at a side of said  
armature plate facing away from said coil;

      further comprising an annular gap formed at the periphery of  
said armature plate; and, said first and second flow channels  
communicating with each other via said annular gap when said  
25       armature plate is in said first position; and,

      said valve further comprising a housing common to said coil  
and said iron core and said coil and said iron core being  
injection molded in said housing.

6. (Currently Amended) The electromagnetic valve of claim 5,  
wherein said housing defines a contact surface for said armature  
plate in the region of the opening of said first flow channel;  
and, said iron core is set back from said contact surface.

7. (Original) The electromagnetic valve of claim 5, wherein  
said valve further comprises a yoke.

8. (Original) The electromagnetic valve of claim 7, wherein  
said yoke is formed as one piece with said iron core.

9. (Original) The electromagnetic valve of claim 7, wherein said first flow channel is formed in said housing and said yoke has a cutout formed in the region of said opening of said first flow channel.

10. (Currently Amended) The electromagnetic valve of claim 5, wherein said housing has an annular channel at the periphery thereof; and, said valve comprises a plurality of said first flow channels fluidly connected to each other via said annular channel.

11. (Currently Amended) The electromagnetic valve of claim 10, wherein said first flow channels are symmetrically arranged about said longitudinal axis.

12. (Original) The electromagnetic valve of claim 1, further comprising a spring for resiliently biasing said armature plate into said first position away from said coil.

13. (Original) The electromagnetic valve of claim 12, wherein said armature plate is guided by said spring.

14. (Original) The electromagnetic valve of claim 13, further comprising stop means for delimiting the axial movement of said armature plate.

15. (Currently Amended) An electromagnetic valve comprising:  
an iron core;

a coil defining a longitudinal axis and being tightly connected to said iron core;

5 an armature plate movably mounted for movement relative to said iron core in the direction of said longitudinal axis;

said armature plate having a side facing toward said coil;

a first flow channel opening out at said armature plate at said side facing toward said coil;

10 a second flow channel opening out at said armature plate;

said armature plate having a peripheral region and said first flow channel opening out at said peripheral region of said armature plate;

said armature plate being movable between a first position whereat said first and second flow channels communicate with each other and a second position whereat said first and second flow channels are fluidly separated from each other;

wherein there is a current flow in said coil when said armature plate is in said second position;

20 further comprising a spring for resiliently biasing said armature plate into said first position away from said coil;

said armature plate being guided by said spring;

further comprising stop means for delimiting the axial movement of said armature plate; and,

25 a housing common to said coil and said iron core and said coil and said iron core being mounted in said housing; and, a cover enclosing said armature plate and said stop means being formed on said cover.